

Pusat Informasi Gumpa Bumi untuk Orang Asing / Surat Kabar Nomor. 2  
301 Tokiwa Central Bldg, 1-4-12, Tokiwa-cho, Chuo-ku, Osaka  
TEL; 06-941-4793 FAX; 06-941-5875  
tgl 4. Feb. 1995

>Organisasi yang bagaimana Pusat Informasi Gumpa Bumi untuk Orang Asing ini ?<  
Pusat Informasi Gumpa Bumi untuk Orang Asing didirikan oleh organisasi yang bergerak untuk masalah buruh orang asing di Kansai. Kami memberikan informasi dan nasihat dengan bermacam-macam bahasa asing ( bahasa inggris, Spanyol, Portugis, Tagalog dsb. ) melalui telepon yang langsung dan cepat. Kami tidak bertanya stutas visa anda, dan pasti menjaga rahasia anda.

\*  
Nomor telepon ; 06-941-4793  
\*

Adakah kesukaran atau tidak ? Kalau ada, silahkan ditelepon kami.

Misalnya.....

1) Tempat kerja saya sudah bangkrut, gajinya belum dibayar.

Ada kemungkinan bahwa kompensasi diberikan oleh pemerintah.  
Silahkan bicara keadaan terperinci.

2) Saya mendapat luka karena gumpa bumi, tetapi saya tidak bisa bahasa Jepang. Ke mana harus saya pergi ?

Kami memperkenalkan tempat pemeriksaan dan pengobatan yang bisa dipercayai. Di situ anda bisa pakai bahasa asing ( bahasa Inggris dsb. )

3) Saya kehilangan uang dan rumah karena bencana. Bagaimana ?

Sistem seperti uang kecelakaan sudah dibuat. Kalau ada sistem yang bisa dipakai, kami memberitahukan itu.

4) Saya sudah minta pergantian visa, dan sedang menunggu. Tetapi saya kehilangan paspor juga.

Kami memberitahukan jawaban dari kantor imigrasi.

Lain halnya dengan tersebut di atas, kami memberikan nasihat tentang pengangkutan umum, makanan, kecelakaan buruh dsb.

Kalau anda merasa takut, atau mengalami kesukaran, silakan ditelepon kami.

! Juru bahasa untuk bahasa Indonesia ada di kantor pada hari Senin dan Jumat.

! Ada banyak desas-desus. Hati-hati.

! Silakan berhubungan dengan kami untuk informasi yang betul.

## BERITA DARI PUSAT

<Bisa makan cukup ?>

Kalau tidak disampaikan makanan ke perlindungan, silakan berhubungan dengan kami. Kami meminta supaya barang disampaikan dari rombongan yang mengurus barang.

<Ada tempat untuk tidur ?>

Kami memperkenalkan pengantar home-stay atau rumah kosong.

Kami memberitahukan kapan permintaan untuk masuk rumah ( sementara atau umum ) diterima. Silakan ditanya kepada kami.

<Anda tahu bahwa bisa menelepon international gratis ?>

Di kira-kira 160 tempat di Hyogo dan kira-kira 20 tempat di Osaka, telepon international sementara yang gratis sudah ditempatkan. Silakan ditanya kepada kami.

<Pemberian nasihat tentang jiwa dan badan.>

Kalau anda mau mendapat nasihat tentang perawatan doktor dan keadaan jiwa dengan bahasa asing; AMDA pusat informasi perawatan doktor international TEL 06-636-2333 Bahasa Jepang, Inggris, Spanyol ( dari hari Senin sampai hari Sabtu ) Bahasa Portugis ( hari Selasa, Kamis, Jumat ) Bahasa Thai ( hari Senin, Rabu ) Bahasa Cina ( tidak tentu harinya )

<Pemberian nasihat hukum>

Selama 3 hari dari tanggal 22 sampai tanggal 24 Februari, kumpulan pengacara Osaka Menerima pertanyaan dan memberikan nasihat hukum tentang masalah rumah atau buruh dsb. TEL; 06-364-8423 bisa dipakai bahasa Jepang, Inggris, Cina, Korea, Thai, Tagalog, Arab, Spanyol, Portugis.

Kantor hukum Sogo Yodoyabashi TEL; 06-231-3110, 06-231-3114

Pemberian nasihat hukum tentang tanah sewa, orang yang tinggal di rumah sewa, pekerjaan, dsb. ( bahasa Inggris, Perancis, melalui telepon juga boleh )

Pemberian nasihat hukum pekerjaan untuk orang asing ( loket pemberian nasihat istimewa untuk orang asing yang tinggal di Hyogo darurat )

Pemberian nasihat oleh pengacara / Dari jam 1 siang sampai 4 sore setiap hari Senin

Pemberian nasihat pekerjaan oleh ahli / Dari jam 9 pagi sampai 5 sore setiap hari Senin

Pada umumnya wawancara, perlu janji sebelumnya

Menerima ; TEL 078-362-4558 / 4559

<Untuk orang yang berank kecil.....>

Mikage International Pre-school 御影インターナショナルプリスクール ( taman kanak-kanak ) dibuka pada tanggal 6 Maret ( hari Senin ). Tempatnya 2-1-18 Mikageyamate, Nada-ku, Kobe.

Umurnya dari 1 sampai 5, anak yang dari negeri apa pun boleh. Menerima dari orang yang minta duluan.

TEL; 078-851-8487

<Tentang pemberian uang sumbangan dari Palang Merah Jepang>

Uang sumbangan diberikan oleh Kumpulan uang sumbangan umum Palang Merah Jepang.

Sekeluarga yang anggota keluarganya mati, diberi uang 100 ribu yen. Kepada rumah yang

dirusakkan seluruhnya atau setengahnya diberikan uang 100 ribu yen secara sama-rata. Kalau

dianggap penderita, walaupun tidak punya visa, orang asing juga bisa mendapat uang sumbangan.

Tetapi cara prosedur praktis belum dijelaskan. Kalau anda termasuk dalam penderita yang tersebut di atas, silakan ditanya kepada kami.